

BCP-BC

ES | DEU

BALANZAS CUENTA-PIEZAS
STÜCKZÄHLWAAGEN

V.1



Baxtran

marca propiedad de | est une marque de | trade mark propriety of:

Pol. Empordà Internacional Calle F. Parcela 15-16
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN T.
(34) 972 527 212 - F. (34) 972 527 211

GIROPÈS

	ES
1. INTRODUCCIÓN	5
2. ESPECIFICACIONES	5
2.1 SERIE BC	5
2.2 ESPECIFICACIONES COMUNES	5
3. INSTALACIONES	6
3.1 INSTALACIÓN GENERAL	6
3.2 INSTALACIÓN DE LA SERIE BC	6
4. DESCRIPCIÓN DE TECLADO	6
5. PANTALLA	7
6. OPERATIVA BÁSICA	8
6.1 PUESTA A CERO DEL DISPLAY	8
6.2 FIJACIÓN DE LA TARA	8
6.2.1 TARA NORMAL	8
6.2.1 PRETARA	8
7. MODO CUENTAPIEZAS	9
7.1 FIJACIÓN DEL PESO UNITARIO	9
7.1.1 PESAR UNA MUESTRA PARA DETERMINAR EL PESO UNITARIO.	9
7.2 INTRODUCIR UN PESO UNITARIO CONOCIDO	9
7.3 RECUENTO DE PIEZAS	9
7.4 ACTUALIZACIONES AUTOMÁTICAS DE PESO DE PIEZAS	9
7.5 ALARMA SONORA DE CONTROL DE PIEZAS O DE PESO	9
7.6 TOTAL ACUMULADO MANUALMENTE	10
7.7 TOTALES ACUMULADOS AUTOMÁTICAMENTE	10
8. FUNCIONAMIENTO CON BATERÍA	10
9. INTERFAZ RS-232	11
10. CONFIGURACIÓN	11
11. CALIBRACIÓN	12

Declaración de conformidad

	GER
1. EINLEITUNG	13
2. SPEZIFIKATIONEN	13
2.1. SERIE BC	13
2.2. ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN 5	13
3. INSTALLATION	14
3.1 ALLGEMEINE INSTALLATION	14
3.2 INSTALLATION DER SERIE BC	14
4. BESCHREIBUNG DER TASTEN	14
5. DISPLAYS	15
6. GRUNDLEGENDER BETRIEB	15
6.1. DISPLAY-NULLPUNKTEINSTELLUNG 9	15
6.2. TARA-JUSTIERUNG	15
6.2.1. NORMALE TARA	15
6.2.2. TARA-VOREINSTELLUNG	15
7. ZÄHLBETRIEB	16
7.1. FESTLEGUNG DES STÜCKGEWICHTS	16
7.1.1. WIEGEN EINES MUSTERS ZUR BESTIMMUNG DES STÜCKGEWICHTS	16
7.2. EINGABE EINES BEKANNTEN STÜCKGEWICHTS	16
7.3. ZÄHLEN DER TEILE	16
7.4. AUTOMATISCHE AKTUALISIERUNGEN DES STÜCKGEWICHTS	16
7.5. AKUSTISCHER ALARM ZUR KONTROLLE DER TEILE ODER DES GEWICHTS	18
7.6. MANUELL KUMULIERTE GESAMTSUMME	18
7.7. AUTOMATISCH KUMULIERTE GESAMTSUMM	18
8. BATTERIEBETRIEB	18
9. SCHNITTSTELLE RS-232 13	19
10. KONFIGURATION	20
11. KALIBRIERUNG	20

1. INTRODUCCIÓN

NOTA: Estas balanzas no son aptas para los usos indicados en el apartado 2a del artículo 1º de la Directiva 90/384/CE.

La serie BC de balanzas proporciona una serie precisa, rápida y versátil de balanzas cuentapiezas y de control de peso. Hay 4 modelos en esta serie, con capacidades de hasta 30 kg.

Todas ellas incorporan platos de acero inoxidable sobre una unidad base de ABS. Todos los teclados están sellados, los interruptores de membrana están marcados por color y las pantallas de visualización son displays de cristal líquido (LCD) de gran tamaño y fáciles de leer.

Los LCDs vienen provistos de una retroiluminación. Todas las unidades incluyen la puesta a cero automática, una alarma sonora para pesos prefijados, tara automática, tara prefijada y función de acumulación que permite que el cálculo sea almacenado y recuperado como un total acumulado.



Dimensiones en mm	340x125x320
Dimensiones del plato en mm	300x230

2. ESPECIFICACIONES

SERIE BC

Num. modelo	BC3	BC6	BC15	BC30
alcance	3 Kg	6 Kg	15 Kg	30 Kg
escalón	0,2 g / 0,1 g	0,5 g / 0,2 g	1 g / 0,5 g	2 g / 1 g
resolución	1:15,000/1:30,000	1:15,000/1:30,000	1:15,000/1:30,000	1:15,000/1:30,000
Tara máxima	-3 Kg	-6 Kg	-10 Kg	-10 Kg
Peso mínimo	4 g / 2 g	10 g / 4 g	1 g / 0,5 g	2 g / 1 g
Repetibilidad	0,2 g / 0,1 g	0,4 g / 0,2 g	1 g / 0,5 g	2 g / 1 g
(desviación estándar)				
Linealidad+-	0,4 g / 0,2 g	0,8 g / 0,4 g	2 g / 1 g	4 g / 2 g
Undades de medida			Kg	

ESPECIFICACIONES COMUNES

Interfaz	Puerto RS232 opcional
Tiempo de estabilización	Habitualmente 2 segundos
Temperatura de funcionamiento	0°C hasta 40°C / 32°F hasta 104°F
Suministro de corriente (externo)	Adaptador de corriente 220V AC / 9V DC 800 mA
Calibración	Externa automática
Divisiones internas	600.000
Pantalla de visualización	Display digital LCD de 3x6 dígitos, dígitos de 20 mm
Materiales de fabricación	Plástico ABS, plato de acero inoxidable
Tamaño del plato	230 x 300 mm
Dimensiones generales (ancho x fondo x alto)	320 x 340 x 125 mm
Peso Bruto	3.8 Kg
Otros componentes y especificaciones	Gran precisión en el recuento de piezas, batería interna recargable (Aprox. 72 horas de funcionamiento)

3. INSTALACIONES

3.1 INSTALACIÓN GENERAL

- La balanza debe ser colocada sobre una superficie firme y bien nivelada
- Evitar temperaturas extremas. No coloque la balanza directamente bajo la luz del sol ni cerca de conductos de salida de aire acondicionado
- Evite las mesas inestables. Las mesas o el suelo deben ser rígidos y no vibrar. No coloque la balanza cerca de maquinaria que vibre.
- Evite las tomas de corriente inestables. No utilice la balanza cerca de equipos con mucho consumo eléctrico como equipamiento de soldadura o grandes motores.
- Evite movimientos de aire como los procedentes de ventiladores y la apertura de puertas. No coloque la balanza cerca de ventanas abiertas.
- Mantenga la balanza limpia.
- Mantenga la balanza seca.
- Esta balanza no ha sido diseñada como una balanza a prueba de agua (IP44) por lo que debe evitar niveles altos de humedad que podrían causar condensación. Evite el contacto directo con el agua. No pulverice agua sobre las balanzas ni las sumerja. Si la balanza entra en contacto con el agua, los datos de lectura pueden ser inestables, o la balanza puede no funcionar correctamente, en ese caso, apague el suministro eléctrico inmediatamente.
- No apile material sobre la balanza cuando no está en uso.

3.2 INSTALACIÓN DE LA SERIE BC

La serie BC incorpora un plato de acero inoxidable que viene empaquetado por separado. Coloque el plato en los agujeros de ajuste sobre la cubierta superior. No apriete con excesiva fuerza ya que esto podría dañar la célula de carga interna.

Nivele la balanza ajustando las cuatro patas. Se debería ajustar la balanza de tal forma que la burbuja del nivel quede en el centro del círculo y la balanza se apoye sobre las cuatro patas. Si la balanza se tambalea, vuelva a ajustar las patas.

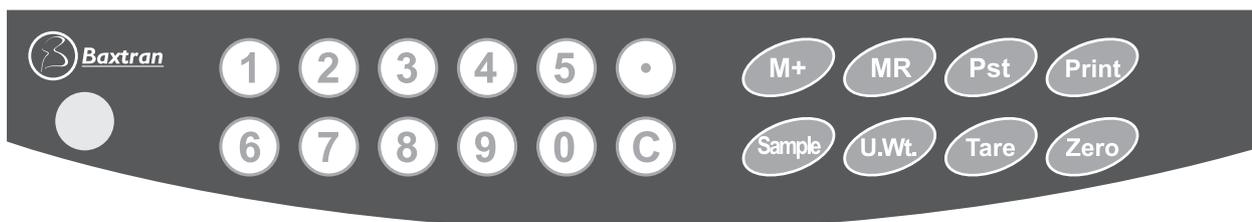
Coloque el cable adaptador en el conector situado en el lateral de la balanza. Por favor utilice el suministro eléctrico según las especificaciones.

Accione el interruptor, que está situado junto al conector del adaptador de corriente para encender o apagar la balanza.



Efectúe una calibración de peso tal como se describe en los aparatos 10 (Configuración) y 11 (Calibración).

4. DESCRIPCIÓN DEL TECLADO



Teclas numéricas utilizadas para introducir manualmente un valor para los pesos de tara, peso unitario y tamaño de muestra.



Cancelar o Borrar el peso unitario o una entrada errónea



Autocero .El display muestra cero



Tara Almacena el peso actual en la memoria como valor de tara, resta el valor de tara del peso y muestra los resultados. Dicho resultado es el peso neto. Si introduce un valor utilizando el teclado, éste se almacenará como valor de tara.



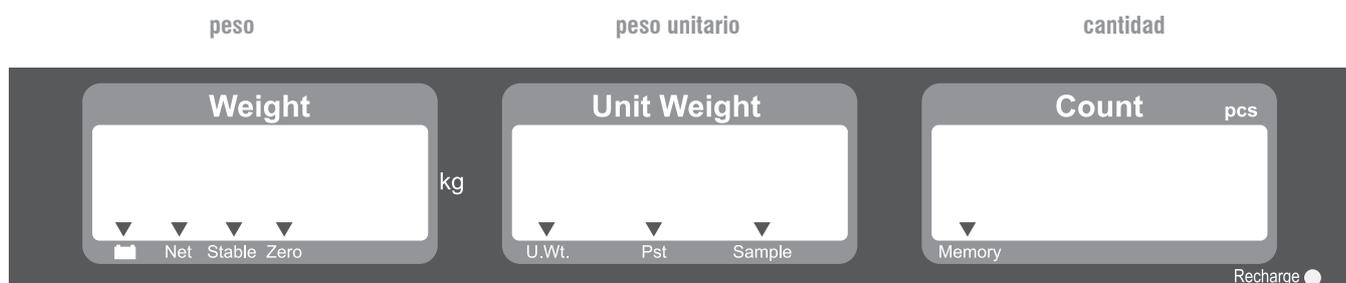
Añade la operación actual al acumulador. Se pueden añadir hasta 99 valores o hasta la capacidad máxima del display de peso.

MR**MR;** Para recuperar la memoria del acumulador.**Sample****SAMPLE;** Se utiliza para introducir el número de artículos de una muestra.**U.Wt.****U.Wt;** Se emplea para introducir el peso de una muestra de forma manual**Pst****Pst;** Para fijar el límite superior del número de artículos contados. Cuando se supera este límite superior, sonará la alarma de la balanza.**Print****IMPRIMIR;** Para imprimir los resultados a un PC o impresora utilizando la interfaz opcional RS.232.

5. PANTALLA

DESCRIPCIÓN DEL DISPLAY

Las balanzas tienen tres displays. Los displays muestran PESO, PESO UNITARIO Y CANTIDAD



DISPLAY DEL PESO

Es el display que indica el peso situado en la balanza.

Las flechas sobre los símbolos indicarán lo siguiente: Indicador de Batería baja, “

” Indicador de peso neto, “Net” Indicador de estabilidad, “Stable” Indicador de cero, “Zero”

DISPLAY DEL PESO UNITARIO

Este display mostrará el peso unitario de una muestra. Este valor puede ser introducido por el usuario o calculado por la balanza. La unidad de medida son los gramos en todas las balanzas. Los indicadores mostrarán cuándo la balanza ha determinado que hay un número insuficiente de muestras para determinar adecuadamente el número de piezas, se señalará el símbolo “Sample”. Cuando el peso unitario no es lo suficientemente grande como para determinar un recuento preciso, la balanza señalará el símbolo “U.Wt”. En ambos casos la balanza sigue operando y los indicadores alertarán al usuario si existe algún problema. Si se ha almacenado un recuento prefijado el “Preset” o símbolo “Pst” tendrá una flecha por encima.

DISPLAY DE UNIDADES

Este display mostrará el número de artículos situados en la balanza o el valor del recuento acumulado. Consulte la sección OPERATIVA BÁSICA. Los indicadores mostrarán cuándo un valor ha sido introducido en la memoria cuando aparezca una flecha sobre “Memory”

Inmediatamente debajo del display de cantidad hay un LED que indica el estado de la carga de la batería. Cuando la balanza está enchufada a la red eléctrica, la batería interna se cargará. Si el LED es verde la batería tiene carga completa. Si es rojo, la batería está prácticamente descargada, y el amarillo indica que la batería está en proceso de recarga.

6. OPERATIVA BÁSICA

6.1 PUESTA A CERO DEL DISPLAY

6.2 FIJACIÓN DE LA TARA

6.2.1 TARA NORMAL

6.2.1 PRETARA

6.1 PUESTA A CERO DEL DISPLAY

Puede pulsar la tecla **Zero** en cualquier momento para fijar el cero, dentro de un margen del 4% del alcance. El display de peso mostrará el indicador de cero.

La balanza tiene una función de puesta a cero automática para resolver pequeños problemas de desvío o acumulación de material sobre la plataforma. Sin embargo, puede ser necesario pulsar la tecla **Zero** para poner la balanza a cero si el display muestra pequeñas cantidades de peso cuando la plataforma está vacía.

6.2 FIJACIÓN DE LA TARA

Existen dos métodos de introducir un valor de tara. El primero utiliza el peso situado sobre la plataforma y el segundo usa un valor introducido por el usuario.

6.2.1 TARA NORMAL

Ponga la balanza a cero pulsando la tecla **Zero** si es necesario. Se activará el indicador de cero. Coloque un envase sobre el plato y aparecerá un valor de peso.

Pulse la tecla **Tare** para fijar la tara de la balanza. El peso que apareció en el display se almacena como valor de tara y ese valor es deducido del display, dejándolo en cero. Se activará el indicador "**Net**" (NETO). A medida que se añade producto, sólo se mostrará el peso del producto. La balanza podría ser tarada por segunda vez si se fuera a añadir otro tipo de producto al primero. Nuevamente, sólo se mostrará el peso que se añada después de fijar la tara.

Cuando se retira el envase, se mostrará un valor negativo. Si la balanza fue tarada antes de quitar el envase, este valor es el peso bruto del envase más todo el producto que se quitó. El indicador de cero también estará encendido porque la plataforma vuelve a estar en la misma situación en la que estaba cuando se pulso la tecla **Zero**.

6.2.1 PRETARA

Este método le permite introducir desde el teclado un valor para el peso de tara. Esto es útil si todos los envases son los mismos o si el envase ya está lleno pero se requiere peso neto y el peso de tara del envase es conocido.

Quite todo el peso de la plataforma, pulse la tecla **Zero** para poner a cero el display. Introduzca el valor del peso de tara en kg. utilizando el teclado, pulse **Tare** para almacenar el valor de tara. El peso mostrará un valor negativo idéntico a la tara.

Coloque el envase sobre la plataforma.

El display mostrará entonces el peso del envase menos el peso de tara. Cuando se coloca el envase lleno sobre la plataforma el valor de tara será restado del peso bruto mostrando sólo el peso neto de los contenidos.

Si la entrada de valores no coincide con el incremento de la balanza, la propia balanza redondeará el valor de tara hasta el valor más próximo posible. Por ejemplo, si se introduce un valor de tara de 10,3g en una balanza de 6Kg/0,5g, entonces el display mostrará -10,5g.

7. MODO CUENTAPIEZAS

7.1 FIJACIÓN DEL PESO UNITARIO

7.1.1 PESAR UNA MUESTRA PARA DETERMINAR EL PESO UNITARIO.

7.2 INTRODUCIR UN PESO UNITARIO CONOCIDO

7.3 RECUENTO DE PIEZAS

7.4 ACTUALIZACIONES AUTOMÁTICAS DE PESO DE PIEZAS

7.5 ALARMA SONORA DE CONTROL DE PIEZAS O DE PESO

7.6 TOTAL ACUMULADO MANUALMENTE

7.7 TOTALES ACUMULADOS AUTOMÁTICAMENTE

7.1 FIJACIÓN DEL PESO UNITARIO

A fin de hacer un recuento de piezas es necesario conocer el peso unitario de los artículos que van a ser contados. Esto se puede hacer pesando un número conocido de los artículos y permitiendo que la balanza determine el peso unitario medio o introduciendo manualmente un peso conocido utilizando el teclado.

7.1.1. PESAR UNA MUESTRA PARA DETERMINAR EL PESO UNITARIO.

Para determinar el peso unitario de los artículos a contar será necesario colocar una cantidad conocida de artículos sobre la balanza e introducir la cantidad que se está pesando. La balanza dividirá entonces el peso total por el número de muestras y mostrará el peso unitario medio. Ponga la balanza a cero pulsando la tecla **Zero** si es necesario. Si se va a utilizar un envase, coloque dicho envase sobre la balanza y siga las instrucciones de tara anteriormente comentadas.

Coloque una cantidad conocida de artículos sobre la balanza. Una vez que el display de peso esté estable introduzca la cantidad de artículos utilizando las teclas numéricas seguidas de la tecla **Sample**. El número de unidades aparecerá en el display de "CANTIDAD" y el peso medio computado se mostrará en el display de "PESO UNITARIO". A medida que vaya añadiendo más artículos a la balanza, el peso y la cantidad aumentarán. Si la balanza no está estable, el cálculo no se completará. Si el peso es inferior a cero el display de cantidad mostrará una cantidad negativa.

7.2 INTRODUCIR UN PESO UNITARIO CONOCIDO

Si se conoce el peso unitario, es posible introducir ese valor mediante el teclado. Introduzca el valor del peso unitario con las teclas numéricas y después pulse la tecla **U.Wt.** (peso unitario). El display de "PESO UNITARIO" mostrará el valor que ha sido introducido. La muestra se añade entonces a la balanza y el peso se mostrará al igual que la cantidad basada en el peso unitario.

7.3. RECUENTO DE PIEZAS

Una vez ha sido determinado o introducido el peso unitario, es posible usar la balanza para el recuento de piezas. La balanza puede ser tarada para registrar el peso del envase tal y como se ha descrito anteriormente.

Después de que la balanza sea tarada se añaden los artículos a contar y el display de "CANTIDAD" mostrará el número de artículos computados utilizando el peso y el peso unitario.

Es posible incrementar la precisión del peso unitario en cualquier momento durante el proceso de recuento introduciendo el recuento mostrado al pulsar la tecla **Sample**. Debe estar seguro de que la cantidad que aparece en el display encaja con la cantidad colocada en la balanza antes de pulsar la tecla. El peso unitario será ajustado en base a una mayor cantidad de muestra. Esto dará una mayor precisión en el recuento de tamaños de muestra mayores.

7.4. ACTUALIZACIONES AUTOMÁTICAS DE PESO DE PIEZAS

Las balanzas actualizarán automáticamente el peso unitario cuando se añada una muestra igual o menor a la muestra que ya está en el plato. Sonará un pitido cuando el valor sea actualizado. Se recomienda verificar que la cantidad sea correcta cuando el peso unitario ha sido actualizado de manera automática. Esta función se desactiva tan pronto como el número de artículos añadidos supera el recuento utilizado como muestra.

7.5. ALARMA SONORA DE CONTROL DE PIEZAS O DE PESO

El control de piezas o de peso es un procedimiento para hacer sonar una alarma cuando el número de artículos contados en la balanza llegue a o supere al número almacenado en memoria utilizando la tecla **Pst**.

El valor almacenado se introduce mediante el teclado. Introduzca el valor numérico que será almacenado utilizando las teclas numéricas. Después pulse la tecla **Pst** para guardar el valor. Para borrar el valor de la memoria y con ello desactivar la función de control de peso, introduzca el valor "0" en la memoria.

7.6. TOTAL ACUMULADO MANUALMENTE

Los valores (peso y piezas) que se muestran en el display pueden ser añadidos a los valores almacenados en el acumulador pulsando la **M+**. El display de "PESO" mostrará el peso total, el display de "PIEZAS" mostrará el número de piezas total acumulado y el display de "PESO UNITARIO" mostrará el número de veces que se han añadido artículos a la memoria de acumulación. Se mostrarán los valores durante 2 segundos antes de regresar al modo normal.

La balanza debe volver a cero antes de que se pueda añadir otra muestra a la memoria.

Puede añadir más producto y pulsar **M+** de nuevo. Puede repetir este proceso hasta 99 entradas, o hasta que se supere la capacidad de visualización de peso.

Para observar el total almacenado pulse la tecla **MR**. Los totales serán mostrados durante 2 segundos.

Para borrar la memoria pulse la tecla **MR** para recuperar los totales de la memoria y la tecla **C** para borrar todos los valores de la memoria.

7.7. TOTALES ACUMULADOS AUTOMÁTICAMENTE

La balanza puede ser configurada para acumular totales automáticamente cuando se coloca un peso sobre la balanza. Esto elimina la necesidad de pulsar la **M+** para almacenar valores en la memoria. Sin embargo, la **M+** está aún activa y se puede pulsar para almacenar los valores de forma inmediata. En este caso, los valores no serán almacenados cuando la balanza regrese a cero. Consulte la sección CONFIGURACIÓN para más detalles sobre cómo activar la Acumulación Automática.

8. FUNCIONAMIENTO CON BATERÍA

Este tipo de balanzas incorporan una batería recargable (batería de ácido de plomo 6V74Ah). Las balanzas pueden funcionar con baterías si se desea. La duración de la batería es de aproximadamente 72 horas.

Nota: las baterías nuevas están parcialmente cargadas. Antes de poder utilizar su balanza, debe instalar y cargar la batería siguiendo las siguientes instrucciones. Algunas baterías tienen un mejor rendimiento después de varios ciclos completos de carga/descarga. El rendimiento de las baterías depende de numerosos factores, incluida la configuración de la retroiluminación y la operativa.



- No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados.
- No haga un cortocircuito en la batería. Se puede producir un cortocircuito accidental cuando un objeto metálico (moneda, clip o bolígrafo) causa una conexión directa de los polos + y - de la batería (tiras metálicas de la batería), por ejemplo cuando lleva una batería de repuesto en el bolsillo.
- Hacer un corto-circuito de los polos puede dañar la batería o el objeto que se conecta.
- No tire las baterías al fuego.
- Tire las baterías siguiendo la reglamentación local (por ejemplo, reciclaje).
- No tire las baterías como basura doméstica. Evite cargar la batería en condiciones de falta de aire.
- Cuando la batería necesita recarga, se encenderá la flecha situada sobre el símbolo de batería baja bajo el display de peso. Se debe recargar la batería tan pronto como aparezca la flecha sobre el símbolo. La balanza aún funcionará unas 10 horas tras lo cual se apagará automáticamente para proteger la batería.

Para cargar la batería sólo tiene que enchufarla a la red eléctrica. No es necesario encender la balanza. La recarga debería durar 12 horas para llenar la batería a plena capacidad. Inmediatamente debajo del display de cantidad hay un LED que indica el estado de la carga de la batería. Cuando la balanza está enchufada a la red eléctrica, la batería interna se cargará. Si el LED es verde la batería tiene carga completa. Si es rojo, la batería está prácticamente descargada, y el amarillo indica que la batería está en proceso de recarga.

A fin de maximizar el rendimiento de su batería: Use siempre baterías y adaptador de CA originales. La garantía de la balanza no cubre los daños causados como consecuencia del uso de otras baterías y/o cargadores. La tensión de salida del adaptador CA es de 9V, pero el rango de tensión normal oscilará entre los 11V y los 15V. Las baterías nuevas o aquellas baterías que hayan sido almacenadas durante largos periodos de tiempo pueden requerir un mayor tiempo de carga. Mantenga la batería a temperatura ambiente o una temperatura próxima cuando efectúe la carga. No exponga las baterías a temperaturas inferiores a -10°C o superiores a 45°C. En el transcurso de periodos de tiempo largo, las baterías van perdiendo progresivamente

9. INTERFAZ RS232

Las balanzas de la serie BC incorporan como opción un interfaz RS-232.

ESPECIFICACIONES:

- Puerto de salida RS232 de datos de pesada
- Código ASCII
- 4800 baudios
- 8 bits de datos
- Sin paridad

CONECTOS: Tipo SUB-D de 25 pines

- PIN 2 Tx
- PIN 3 Rx (no usado)
- PIN 7 GND

FORMATO DE DATOS

Salida normal;

GS 123,4 Kg	GS para peso bruto, NT para peso neto (con valor de tara almacenado)
U.W. 123 g	Kg y g para el sistema métrico y Lb para libras.
PCS 1000 pcs	
<lf>	Incluye 2 caracteres de cambio de línea
<lf>	

FORMATO DE DATOS

Impresión de memoria;

<lf>	Incluye 1 carácter de cambio de línea
TOTAL	
Nº 5	
Peso 123,4 Kg .	
PCS 1000 pcs	
<lf>	Incluye 1 carácter de cambio de línea

10. CONFIGURACIÓN

Para entrar en los menús de configuración pulse la tecla **Tare** durante la cuenta inicial del display, una vez encendido el aparato. El Display de Peso mostrará "Pin" y le pedirá el número de contraseña.

La contraseña por defecto es "0000" pero se pueden configurar otros números utilizando los menús de Configuración.

Pulse la tecla "0" cuatro veces. El display mostrará "Pin - - - -", pulse la tecla **Tare**.

El menú de Configuración tiene 7 funciones a las que se puede acceder utilizando la tecla **U.Wt.** para ir pasando por las diferentes opciones. El Display de peso mostrará el nombre de las funciones. Para entrar en una función pulse la tecla **Tare**. En cualquier momento puede pulsar la tecla para volver a pesar.

Vea la sección de calibración para más detalles.

Establezca el escalon. Pulse la tecla para ir pasando por las diferentes opciones. Pulse la tecla **Zero** para aceptar la selección.

DISPLAY DE PESO	DESCRIPCIÓN
F1 CAL	Vea la sección de calibración para más detalles.
F2 dl	Establezca el escalon. Pulse la tecla U.Wt. Para ir pasando por las diferentes opciones. Pulse la tecla Tare para aceptar la selección.
F3 Cnt	Muestra las divisiones internas del convertidor A/D. Pulse Tare para regresar al menú.

F4 Au	Pulse la tecla U.Wt. para mostrar las opciones. Seleccione acumulación automática (Au ON) cuando la balanza esté estable, o acumulación manual (Au OFF), cuando el usuario deba pulsar la M+ para acumular datos.
F5 AZN	Configura el margen de autocero. Pulse la tecla U.Wt. . Para ir pasando por las opciones (0,5d, 1d, 2d, 4d). Pulse Tare para aceptar la selección.
F6 Pln	Establece un nuevo número de contraseña. El display mostrará "Pin 1" Introduzca el nuevo número de contraseña y pulse la tecla Tare . El display cambiará a "Pin 2". Introduzca la contraseña nuevamente y vuelva a pulsar la tecla Tare . El display mostrará "donE" para mostrar que la nueva contraseña ha sido aceptada. Guarde el nuevo número de contraseña en un lugar seguro.

11. CALIBRACIÓN

ACCEDA AL SUBMENÚ DE CALIBRACIÓN, DENTRO DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN.

Cuando el menú de parámetros muestre "F1 CAL" pulse la tecla **Tare** .

El display mostrará entonces "unLoAd".

Retire todo el peso del plato.

Pulse la tecla **Tare** para realizar el ajuste de cero.

Introduzca el peso de calibración que se desea utilizar mediante las teclas desde "0,1,2,....,9" y después póngalo sobre el plato. El indicador de estabilidad se encenderá para mostrar que el peso es estable.

Pulse a continuación la tecla **Tare**

A continuación el display de peso mostrará "LoAd", coloque sobre la plataforma una muestra de peso igual al peso de calibración anteriormente seleccionado y pulse la tecla **Tare**

Cuando concluye la calibración la balanza realiza un test de autoverificación para comprobar si el proceso ha sido realizado correctamente. Si el display muestra "Err 4" se deberá a volver a realizar una correcta calibración.

1. EINLEITUNG

HINWEIS: Diese Waagen sind nicht für die Nutzung geeignet, die im Abschnitt 2a des 1. Artikels der Richtlinie 90/384/EG angegeben sind.

Die Waagen-Serie BC bietet eine genaue, schnelle und vielseitige Stückzählwaage und Gewichtskontrolle.

Es gibt 4 Modelle dieser Serie mit Kapazitäten bis 30 kg.

Bei allen ist ein Edelstahl-Wägeteller auf einer ABS-Grundplatte installiert.

Alle Tasten sind versiegelt, die Membranschalter sind durch Farben gekennzeichnet und die Anzeigebildschirme sind große Flüssigkristall-Displays (LCD), die leicht ablesbar sind.

Alle LCDs sind mit einer Hintergrundbeleuchtung ausgestattet.

Bei allen Waagen ist eine automatische Null-Einstellung möglich, ein Akustikalarm für voreingestellte Gewichte, automatisches Leergewicht, voreingestelltes Leergewicht und Summenspeicher, mit welchem die Berechnung als Gesamtbetrag gespeichert werden kann und erneut abrufbar ist.



2. SPEZIFIKATIONEN

SERIE BC

Nr. des Modells	BC3	BC6	BC15	BC30
Bereich	3 Kg	6 Kg	15 Kg	30 Kg
Wägebereich	0,2 g / 0,1 g	0,5 g / 0,2 g	1 g / 0,5 g	2 g / 1 g
Auflösung	1:15,000/1:30,000	1:15,000/1:30,000	1:15,000/1:30,000	1:15,000/1:30,000
Max. Gewicht	-3 Kg	-6 Kg	-10 Kg	-10 Kg
Mindestgewicht	4 g / 2 g	10 g / 4 g	1 g / 0,5 g	2 g / 1 g
Wiederholbarkeit (Standardabweichung)	0,2 g / 0,1 g	0,4 g / 0,2 g	1 g / 0,5 g	2 g / 1 g
Linearität \pm	0,4 g / 0,2 g	0,8 g / 0,4 g	2 g / 1 g	4 g / 2 g
Maßeinheiten	Kg			

ALLGEMEINE SPEZIFIKATIONEN

Schnittstelle	Port RS.232 optional
Einschwingzeit	Normalerweise 2 Sekunden
Betriebstemperatur	0 °C bis 40 °C / 32 °F bis 104 °F
Stromzufuhr (extern)	Netzteil 220 V AC / 9 V DC 800 mA
Kalibrierung	Extern automatisch
Interne Aufteilungen	600.000
Anzeigebildschirm	Digitales LCD-Display mit 3x6 Ziffern, Ziffern mit 20
Herstellungsmaterial	ABS(Acrylnitril-Butadien-Styrol)-Kunststoff,
Größe des Wägetellers	230 x 300 mm
Allgemeine Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe)	320 x 340 x 125 mm
Bruttogewicht	3,8 kg
Andere Bauteile und Spezifikationen	Große Präzision bei der Stückzählung, interne aufladbare Batterie (ungefähr 72 Betriebsstunden)

3. INSTALLATION

3.1 ALLGEMEINE INSTALLATION

- Die Waage muss auf eine feste und gut nivellierte Oberfläche gestellt werden
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen. Die Waage darf weder der direkten Sonnenstrahlung ausgesetzt noch in die Nähe der Klimaanlage-Entlüftungskanäle gestellt werden.
- Instabile Tische müssen vermieden werden. Die Tische bzw. der Boden müssen stabil sein und dürfen nicht schwingen. Die Waage darf nicht in die Nähe von schwingenden Maschinen aufgestellt werden.
- Instabile Steckdosen müssen vermieden werden. Benutzen Sie die Waagen nicht in der Nähe von Geräten mit hohem elektrischen Verbrauch wie Schweißgeräte oder große Motoren.
- Vermeiden Sie Luftbewegungen, die von Ventilatoren und von Türöffnungen herrühren. Die Waage darf nicht in der Nähe von geöffneten Fenstern aufgestellt werden.
- Die Waage muss sauber gehalten werden.
- Die Waage muss trocken sein.
- Diese Waage wurde nicht als wasserdichte (IP44) Waage konzipiert. Deshalb müssen hohe Feuchtigkeitsgehalte, die Kondensation erzeugen, vermieden werden. Direkter Kontakt mit Wasser muss vermieden werden. Die Waage darf nicht mit Wasser besprüht, noch in Wasser getaucht werden. Wenn die Waage mit Wasser in Kontakt kommt, können die Ablesedaten instabil sein oder die Waage funktioniert nicht richtig. In diesem Fall muss die Stromzufuhr sofort getrennt werden.
- Material darf nicht auf der Waage gestapelt werden, wenn diese nicht benutzt wird.

3.2 INSTALLATION DER SERIE BC

Bei der Serie BC ist ein Edelstahlwägeteller eingebaut, der separat verpackt geliefert wird. Bringen Sie den Wägeteller in den Justierlöchern über der oberen Abdeckung an. Drücken Sie dabei nicht mit übermäßiger Kraft, denn dadurch kann die interne Wägezelle beschädigt werden.

Die Waage wird durch Justierung der vier Füße nivelliert. Die Waage muss so justiert werden, dass die Luftblase der Libelle in der Mitte des Kreises bleibt und die Waage auf den vier Füßen abgestützt wird. Wenn die Waage wackelt, müssen die Füße erneut eingestellt werden.

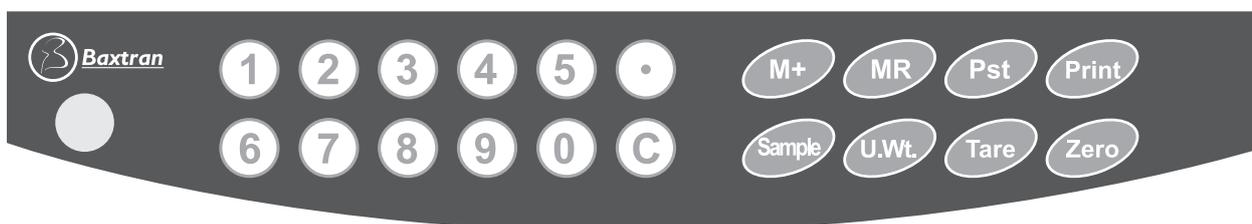
Bringen Sie das Adapterkabel am Stecker an, der sich an der Seite der Waage befindet. Bitte verwenden Sie die Stromzufuhr gemäß den Spezifikationen.

Betätigen Sie den Schalter, der sich neben dem Stecker befindet, um die Waage entweder ein- oder auszuschalten.



Nehmen Sie eine Kalibrierung des Gewichtes vor, so wie es in den Abschnitten 10 (Justierung) und 11 (Kalibrierung) beschrieben wird.

4. BESCHREIBUNG DER TASTEN



Zifferntasten Zifferntasten, die für die manuelle Eingabe der Tara-Gewichte, des Stückgewichts und der Größe der Muster verwendet werden.



Cancel Diese wird für das Löschen des Gewichtes oder einer fehlerhaften Eingabe verwendet



Automatische Null-Einstellung. Auf dem Display wird Null angezeigt.

Tare

Tare Justiert die Tara der Waage. Speichert das aktuelle Gewicht im Speicher als Tara-Wert, zieht den Tara-Wert vom Gewicht ab und zeigt die Ergebnisse an. Dieses Ergebnis ist das Nettogewicht. Wenn Sie anhand dieser Taste einen Wert eingeben, wird dieser als Tara-Wert gespeichert.

M+

Fügt den aktuellen Vorgang zum Summenspeicher hinzu. Es können bis zu 99 Werte bzw. die Höchstkapazität der Gewichtsanzeige angegeben werden.

MR

Summenspeicher. Diese dient zur Wiederherstellung der Summenspeicher.

Sample

SAMPLE; Diese wird zur Eingabe der Artikelnummer des Musters verwendet.

U.Wt.

U.Wt; Dient zur manuellen Gewichtseingabe eines Musters.

Pst

Pst; Dient zur Einstellung der Obergrenze der gezählten Artikel. Wenn diese Obergrenze überschritten wird, ertönt der Alarm der Waage.

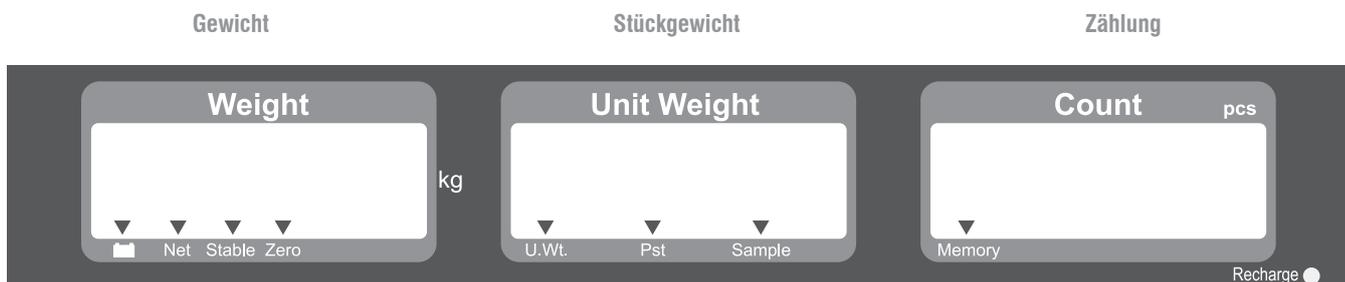
Print

Ausdrucken; Zum Ausdrucken der Ergebnisse auf einem PC oder einem Drucker wird die optionale Schnittstelle RS.232 verwendet.

5. DISPLAYS

BESCHREIBUNG DES DISPLAYS

Die Waagen haben drei Displays. Auf den Displays werden GEWICHT, STÜCKGEWICHT und MENGE angezeigt.



GEWICHTSANZEIGE

Auf diesem Display wird das Gewicht des auf der Waage befindlichen Artikels angezeigt.

Die Pfeile über den Symbolen geben Folgendes an:

- Anzeige für niedrigen Batterie-Ladezustand, " + | - "
- Anzeige für Nettogewicht, „Net“
- Anzeige für Stabilität, „Stable (stabil)“
- Anzeige für Null, „Zero“

STÜCKGEWICHTSANZEIGE

Diese Anzeige zeigt das Stückgewicht eines Musters an. Dieser Wert kann durch den Benutzer eingegeben bzw. von der Waage berechnet werden. Die Maßeinheit bei allen Waagen ist Gramm.

Die Anzeigen zeigen an, wenn die Waage bestimmt hat, dass eine ungenügende Anzahl von Mustern vorhanden ist, um die Anzahl der Teile richtig zu bestimmen. Es wird das Symbol "Sample" (Muster) angezeigt. Wenn das Stückgewicht nicht dementsprechend groß ist, um eine genaue Zählung vorzunehmen, wird auf der Waage das Symbol "U.Wt" (manuell) angezeigt.

In beiden Fällen ist die Waage weiterhin in Betrieb und die Anzeigen alarmieren den Benutzer, ob irgendein Problem aufgetreten ist.

Wenn ein vorjustierter Zählvorgang gespeichert wurde, erscheint über "Preset" oder dem Symbol "Pst" ein Pfeil.

STÜCKZAHLANZEIGE

Dieses Display zeigt die Anzahl der sich auf der Waage befindlichen Artikel oder die Summenanzeige an. Lesen Sie im Abschnitt BASISBETRIEB nach.

Auf den Anzeigen wird angezeigt, wenn ein Wert in den Speicher eingegeben wurde. Dann erscheint über "Memory" ein Pfeil.

Gleich unterhalb der Stückzahlanzeige befindet sich eine LED, die den Ladezustand der Batterie anzeigt. Sobald die Waage an das Stromnetz angeschlossen wurde, wird die interne Batterie wieder aufgeladen. Wenn die LED grün leuchtet, wurde die Batterie vollständig aufgeladen. Wenn sie rot leuchtet, bedeutet das, dass die Batterie praktisch entladen ist und wenn sie gelb leuchtet, wird angegeben, dass die Batterie gerade aufgeladen wird.

6. GRUNDLEGENDER BETRIEB

6.1. DISPLAY-NULLPUNKTEINSTELLUNG 9

6.2. TARA-JUSTIERUNG

6.2.1. NORMALE TARA 9

6.2.2. TARA-VOREINSTELLUNG

6.1. DISPLAY-NULLPUNKTEINSTE

Sie können die Taste **Zero** zu jedem Zeitpunkt drücken, um den Nullpunkt innerhalb eines Bereichs von 4% einzustellen. Auf der Gewichtsanzeige wird die Null angezeigt.

Die Waage hat eine Funktion zur automatischen Nulleinstellung, um somit Probleme kleiner Abweichungen oder die Anhäufung des Materials auf dem Wägeteller zu lösen. Trotzdem kann es notwendig sein, die Taste **Zero** zu drücken, um die Waage auf Null zu stellen, wenn auf dem Display kleine Gewichtsmengen angezeigt werden, der Wägeteller jedoch leer ist.

6.2 TARA-JUSTIERUNG

Es gibt zwei Methoden, um einen Tara-Wert einzustellen: Anhand des auf dem Wägeteller befindlichen Gewichts oder anhand eines Wertes, der vom Benutzer eingegeben wurde.

6.2.1 NORMALE TARA

Stellen Sie die Waage auf Null, indem Sie die Taste **Zero** drücken, falls notwendig. Die Nullanzeige wird aktiviert. Stellen Sie ein Behältnis auf den Wägeteller. Es erscheint ein Gewichtswert.

Drücken sie die Taste **Tare**, um die Tara der Waage einzustellen. Das Gewicht, das auf dem Display erscheint, wird als Tarawert gespeichert und dieser Wert wird vom Display-Wert abgezogen und auf Null belassen. Die Anzeige „Net“ (Netto) wird aktiviert. Wird ein Produkt hinzugefügt, wird nur das Gewicht des Produktes angezeigt. Die Waage könnte ein zweites Mal tariert werden, wenn eine andere Produktart zur ersten hinzugefügt wird. Erneut wird nur das Gewicht des Artikels angezeigt, der nach der Tara-Justierung hinzugefügt wird.

Wird das Behältnis entfernt, wird ein negativer Wert angezeigt. Wenn die Waage vor dem Entfernen des Behältnisses tariert wurde, ist dieser Wert das Bruttogewicht des Behältnisses plus des gesamten Gewichts des Produktes, das entfernt wurde. Die Nullanzeige ist ebenfalls eingeschaltet, weil der Wägeteller wieder in der gleichen Situation ist, in der er sich befand, als die Taste **Zero** gedrückt wurde.

6.2.2 TARA-VOREINSTELLUNG

Anhand dieser Methode können Sie mit der Tastatur einen Wert für das Tara-Gewicht eingeben. Das ist nützlich, wenn alle Behältnisse gleich sind bzw. wenn die Behältnisse bereits voll sind, aber ein Nettogewicht erforderlich ist und das Tara-Gewicht des Behältnisses bekannt ist.

Nehmen Sie das gesamte Gewicht vom Wägeteller, drücken sie die Taste **Zero** um das Display auf Null zu stellen. Geben sie mithilfe der Tastatur den Wert für das Tara-Gewicht in kg ein und drücken Sie zum Speichern des Wertes auf **Tare**. Das Gewicht zeigt einen negativen Wert an, der mit der Tara übereinstimmt.

Stellen Sie das Behältnis auf den Wägeteller.

Auf dem Display wird dann das Gewicht des Behältnisses abzüglich des Tara-Gewichtes angezeigt. Wenn das volle Behältnis auf den Wägeteller gestellt wird, wird der Tara-Wert vom Bruttogewicht abgezogen und zeigt nur das Nettogewicht des Inhaltes an.

Wenn die Eingabe der Werte nicht mit dem Wertzuwachs der Waage übereinstimmt, rundet die Waage selbst den Tara-Wert bis zum nächstmöglichen Wert auf. Wenn zum Beispiel ein Tara-Wert von 10,3 g auf einer Waage von 6 kg/0,5 g eingegeben wird, dann wird auf dem Display -10,5g angezeigt..

7. STÜCKZÄHLBETRIEB

7.1. FESTLEGUNG DES STÜCKGEWICHTS 10

7.1.1. WIEGEN EINES MUSTERS ZUR BESTIMMUNG DES STÜCKGEWICHTS 10

7.2. EINGABE EINES BEKANNTEN STÜCKGEWICHTS 10

7.3. ZÄHLEN DER TEILE 10

7.4. AUTOMATISCHE AKTUALISIERUNGEN DES STÜCKGEWICHTS 11

7.5. AKUSTISCHER ALARM ZUR KONTROLLE DER TEILE ODER DES GEWICHTS 11

7.6. MANUELL KUMULIERTE GESAMTSUMME 11

7.7. AUTOMATISCH KUMULIERTE GESAMTSUMME

7.1 FESTLEGUNG DES STÜCKGEWICHTS

Zum Zweck einer Teilezählung ist es notwendig, das Stückgewicht der Artikel, die gezählt werden sollen, zu kennen. Das kann durch Abwiegen einer bekannten Artikelanzahl erfolgen, wobei entweder die Waage das durchschnittliche Stückgewicht bestimmt oder ein bekanntes Gewicht manuell über die Tastatur eingegeben wird.

7.1.1. WIEGEN EINES MUSTERS ZUR BESTIMMUNG DES STÜCKGEWICHTS.

Zur Bestimmung des Stückgewichts der zu zählenden Artikel ist es notwendig, eine bekannte Artikelanzahl auf die Waage zu legen und die Anzahl der Artikel, die gewogen werden, einzugeben.

Die Waage dividiert dann das Gesamtgewicht durch die Anzahl der Muster und zeigt das durchschnittliche Stückgewicht an.

Stellen Sie die Waage auf Null, indem Sie die Taste **Zero** drücken, falls notwendig. Bei Verwendung eines Behältnisses legen Sie dieses Behältnis auf die Waage und befolgen Sie die bereits erwähnten Anweisungen zur Justierung der Tara.

Legen Sie eine bekannte Anzahl von Artikeln auf die Waage. Wenn die Gewichtsanzeige stabil ist, geben Sie über die Zifferntasten die Artikelanzahl ein und drücken Sie nachfolgend auf die Taste **Sample**. Die Stückanzahl erscheint auf dem Display „Anzahl“ und das Durchschnittsgewicht wird auf dem Display mit „Stückgewicht“ angezeigt.

Wenn Sie mehr Artikel auf die Waage legen, erhöhen sich Gewicht und Anzahl.

Wenn die Waage nicht stabil ist, wird die Berechnung nicht abgeschlossen. Wenn das Gewicht geringer als Null ist, wird auf dem Stückzahl-Display eine negative Anzahl angezeigt..

7.2 EINGABE EINES BEKANNTEN STÜCKGEWICHTS

Wenn das Stückgewicht bekannt ist, kann dieser Wert anhand der Tastatur eingegeben werden.

Geben Sie den Wert für das Stückgewicht anhand der Zifferntasten ein und drücken Sie danach die Taste **U.Wt.** (Stückgewicht). Auf dem Display „Stückgewicht“ wird der eingegebene Wert angezeigt.

Danach wird das Muster auf die Waage gelegt und es werden auf Basis des Stückgewichtes Gewicht und Anzahl angezeigt.

7.3. ZÄHLEN DER TEILE

Sobald das Stückgewicht bestimmt und eingegeben wurde, ist es möglich, die Waage zur Zählung der Teile zu verwenden. Die Waage kann tariert werden, um das Gewicht des Behältnisses wie vorher bereits beschrieben zu registrieren.

Nachdem die Waage tariert wurde, werden die zu zählenden Artikel darauf gelegt. Auf dem Display „Anzahl“ wird anhand des Gewichts und des Stückgewichts die Anzahl der gezählten Artikel angezeigt.

Es ist möglich, die Präzision des Stückgewichts zu jedem Zeitpunkt während des Zählvorgangs zu erhöhen, indem die angezeigte Zählung durch das Drücken der Taste **Sample** angegeben wird. Sie müssen sicher sein, dass die Anzahl, die auf dem Display erscheint, mit der Menge übereinstimmt, die auf die Waage gelegt wurde, bevor die Taste gedrückt wurde. Das Stückgewicht wird auf der Grundlage einer größeren Anzahl an Mustern eingestellt. Daraus ergibt sich eine höhere Präzision bei der Zählung der Abmessungen von mehreren Mustern.

7.4. AUTOMATISCHE AKTUALISIERUNG DES STÜCKGEWICHTS

Die Waagen aktualisieren automatisch das Stückgewicht, wenn zu dem Muster, das sich bereits auf dem Wägeteller befindet, ein gleiches oder kleineres Muster hinzugefügt wird. Ein Klingelton ertönt dann, wenn der Wert aktualisiert wird. Es wird empfohlen, eine Überprüfung der richtigen Anzahl vorzunehmen, wenn das Stückgewicht automatisch aktualisiert wurde.

Diese Funktion wird dann deaktiviert, wenn die Anzahl der hinzugefügten Artikel die als Muster verwendete Zählung überschreitet.

7.5. AKUSTISCHER ALARM ZUR KONTROLLE DER TEILE BZW. DES GEWICHTS

Zur Kontrolle der Teile bzw. des Gewichtes ertönt ein Alarm, wenn die Anzahl der gezählten Artikel auf der Waage mit der Anzahl der im Speicher gespeicherten Artikel übereinstimmt bzw. diese überschreitet. Hierbei wird die Taste **Pst** gedrückt.

Der gespeicherte Wert wird über die Tastatur eingegeben. Geben Sie mithilfe der Zifferntasten den Ziffernwert ein, der gespeichert werden soll. Drücken Sie danach die Taste **Pst** um den Wert zu.

Zum Löschen des Wertes aus dem Speicher und damit zur Deaktivierung der Gewichtskontroll-Funktion geben Sie den Wert „0“ in den Speicher ein.

7.6. MANUELL KUMULIERTE GESAMTSUMME

Die Werte (Gewicht und Teile), die auf dem Display angezeigt werden, können zu den im Summenspeicher gespeicherten Werten hinzugefügt werden, indem die Taste **M+** gedrückt wird. Auf dem Display **„Gewicht“** wird das Gesamtgewicht angezeigt, auf dem Display **„Teile“** die Anzahl der insgesamt akkumulierten Teile und auf dem Display **„Stückgewicht“** wird angezeigt, wie oft Artikel zum Summenspeicher hinzugefügt wurden. Die Werte werden 2 Sekunden lang angezeigt, bevor die Waage wieder in den Normalzustand zurückkehrt.

Die Waage muss auf Null zurückgestellt werden, bevor man ein neues Muster in den Speicher hinzufügen kann.

Sie können mehr Produkte hinzufügen und die Taste **M+** erneut drücken. Mit diesem Vorgang können 99 Eingaben erfolgen bzw. bis die visuelle Gewichtsanzeige überschritten wird.

Um die gespeicherte Gesamtsumme zu beobachten, drücken Sie die Taste **MR**. Die Gesamtsumme wird 2 Sekunden lang angezeigt.

Zum Löschen des Speichers drücken Sie die Taste **MR**. Zum Wiederherstellen der Gesamtsumme des Speichers die Taste **C** und zum Löschen aller Werte aus dem Speicher die Taste.

7.7. AUTOMATISCH KUMULIERTE GESAMTSUMME

Die Waage kann so konfiguriert werden, dass Gesamtsummen automatisch kumuliert werden, wenn ein Gewicht auf die Waage gelegt wird. Dadurch wird die Notwendigkeit eliminiert, dass Sie die Taste **M+** drücken müssen, um Werte im Speicher zu speichern.

Trotzdem ist die Taste **M+** immer noch aktiv und Sie können diese zur sofortigen Speicherung von Werten drücken. In diesem Fall werden die Werte nicht gespeichert, wenn die Waage auf Null zurückkehrt. Lesen Sie im Abschnitt KONFIGURATION nach, um weitere Einzelheiten über die Aktivierung der automatischen Kumulation zu erhalten.

8. BATTERIEBETRIEB

Bei diesem Typ von Waagen ist eine aufladbare Batterie eingebaut (Blei-Säure-Batterien 6 V 74 Ah). Die Waagen können mit Batterien betrieben werden, wenn dieses von Ihnen gewünscht wird. Die Batteriedauer beträgt ungefähr 72 Stunden.

Hinweis: die neuen Batterien sind teilweise aufgeladen. Bevor Sie Ihre Waage benutzen können, müssen Sie die Batterie gemäß der folgenden Anweisungen installieren und laden.

Einige Batterien haben eine bessere Leistung nach mehreren vollständigen Lade-/Entladezyklen. Die Leistung der Batterien hängt von einer Vielzahl von Faktoren ab, einschließlich der Konfiguration der Hintergrundbeleuchtung und vom Betrieb.



- Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Ladegerät bzw.
- eine beschädigte Batterie. Schließen Sie die Batterie nie kurz.
- Es kann ein zufälliger Kurzschluss auftreten, wenn ein Metallgegenstand (Münze, Büroklammer oder Kugelschreiber) eine direkte Verbindung mit den + und – Polen der Batterie (Metallstreifen der Batterie) hervorrufen, zum Beispiel, wenn Sie eine Ersatzbatterie in der Hosentasche tragen.
- Ein Kurzschluss durch Berührung der Batteriepole bzw. durch Gegenstände kann zu Schäden an der Batterie führen.
- Batterien dürfen nicht ins Feuer geworfen werden.
- Entsorgen Sie die Batterien gemäß der lokalen Vorschriften (zum Beispiel Recycling).
- Batterien nicht in den Hausmüll werfen.
- Vermeiden Sie das Laden der Batterie bei fehlender Belüftung.
- Wenn die Batterie aufgeladen werden muss, leuchtet ein Pfeil auf, der sich über dem Batterie-Symbol unter dem Display-Gewicht befindet. Die Batterie muss sofort aufgeladen werden, wenn der Pfeil über dem Symbol erscheint. Die Waage funktioniert noch ungefähr 10 Stunden. Danach schaltet sie sich automatisch ab, um die Batterie zu schützen.

Zum Laden der Batterie müssen Sie diese nur an ein Stromnetz anschließen. Es ist nicht notwendig, die Waage einzuschalten. Das Aufladen dauert ca. 12 Stunden, um eine Batterie mit vollständiger Kapazität zu erhalten.

Gleich unter dem Display für die Anzahl befindet sich eine LED, durch die der Ladezustand der Batterie angegeben wird.

Sobald die Waage an das Stromnetz angeschlossen ist, wird die interne Batterie wieder aufgeladen. Wenn die LED grün leuchtet, wurde die Batterie vollständig aufgeladen. Wenn sie rot leuchtet, bedeutet das, dass die Batterie praktisch entladen ist und wenn sie gelb aufleuchtet, wird angegeben, dass die Batterie gerade aufgeladen wird.

Zum Zweck der Erhöhung der Leistungsfähigkeit Ihrer Batterie:

Verwenden Sie immer Batterien und Adapter von Originalnetzteilen. Die Garantie der Waage deckt keine Schäden ab, die als Folge der Verwendung anderer Batterien und/oder Ladegeräten entstehen.

Die Ausgangsspannung des Netzteils beträgt 9 V, aber der normale Spannungsbereich liegt zwischen 11 V und 15 V.

Neue Batterien oder Batterien, die über lange Zeiträume gelagert wurden, benötigen möglicherweise eine längere Ladezeit.

Bewahren Sie die Batterie beim Ladevorgang bei Umgebungstemperatur bzw. einer ähnlichen Temperatur auf. Setzen Sie die Batterien nicht Temperaturen aus, die geringer als -10 °C bzw. höher als 45 °C sind.

Über einen längeren Zeitraum verlieren die Batterien nach und nach die Ladekapazität. Deswegen sind längere Aufladezeiten erforderlich.

Das ist normal. Wenn Sie die Batterie regelmäßig laden und feststellen, dass sich der Betriebszeitraum verringert oder sich die Aufladezeit erhöht, müssen Sie wahrscheinlich eine neue Batterie kaufen.

9. SCHNITTSTELLE RS232

In den Waagen der Serie BC ist als Option eine Schnittstelle RS-232 eingebaut..

SPEZIFIKATIONEN:

Ausgangsport RS-232 für Wiegedaten

- ASCII-Code
- 4800 Baud
- Daten 8 Bit
- Ohne ParitätSin paridad

STECKER: Typ D-SUB 25-polig

- 2-polig Tx
- 3-polig Rx (nicht benutzt)
- 7-polig GND

GS 123,4 Kg U.W. 123 g PCS 1000 pcs (Stück) <lf> <lf>	GS für Gesamtgewicht, NT für Nettogewicht (mit gespeichertem Tara-Wert) kg und g für das metrische System und Lb für Pfund. Enthält 2 Buchstaben für den Zeilenumbruch
--	--

DATENFORMAT NORMALER

Datenformat Druckerspeicher;

***** <lf> TOTAL Anzahl 5 Gewicht 123,4 Kg PCS 1000 pcs (Stück) <lf>	eingegeben wird. Enthält 1 Buchstaben für den Zeilenumbruch
---	--

10. KONFIGURATION

Um in das Konfigurationsmenü zu gelangen, drücken Sie zu Beginn der Zählung des Displays und nach dem Einschalten des Gerätes auf die Taste .

Das Display Gewicht zeigt „Pln“ an und verlangt das Passwort.

Das Default-Passwort ist „0000“. Über das Konfigurationsmenü können andere Zahlen eingestellt werden.

Drücken Sie die Taste „0“ vier Mal. Auf dem Display wird “Pln- - - -“ angezeigt. Drücken Sie die Taste .

Das Konfigurationsmenü hat 7 Funktionen, auf die Sie anhand der Taste **U.Wt.** zugreifen können, um durch die einzelnen Optionen zu gehen. Auf dem Gewichts-Display wird der Name der Funktionen angezeigt.

Um in eine Funktion zu gelangen, drücken Sie auf die Taste **Tare**. Sie können zu jedem Zeitpunkt auf die Taste **Zero** drücken, um erneut zu wiegen.

GEWICHTS-ANZEIGE	BESCHREIBUNG
F1 CAL	Für weitere Einzelheiten siehe Abschnitt Kalibrierung.
F2 dl	Legt die Bereichsstufen fest. Drücken Sie die Taste U.Wt. um durch die einzelnen Optionen zu gehen. Drücken Sie die Taste Tare zur Bestätigung der Auswahl.
F3 Cnt	Zeigt die internen Unterteilungen des Konverters A/D an. Drücken Sie Tare zur Rückkehr zum Menü.
F4 Au	Drücken Sie die Taste U.Wt. zur Anzeige der Optionen. Wählen Sie automatische Summierung (Au ON), sobald die Waage stabil ist, oder manuelle Summierung (Au OFF), sobald der Benutzer die Taste M+ für Datensummierung drücken muss.
F5 AZN	Konfiguriert den Nullpunktbereich. Drücken Sie die Taste U.Wt. um durch die Optionen zu gehen (0,5d, 1d, 2d, 4d). Drücken Sie Tare zur Bestätigung der Auswahl.
F6 Pln	Gibt eine neue Nummer als Passwort ein. Auf dem Display wird „Pin 1“ angezeigt. Geben Sie die neue Passwortsnummer ein und drücken Sie die Taste Tare . Das Display wechselt auf „Pin 2“. Geben Sie das Passwort erneut ein und drücken Sie die Taste Tare . Auf dem Display wird „donE“ angezeigt, was bedeutet, dass Ihr Passwort akzeptiert wurde.

11. KALIBRIERUNG

Gehen Sie im Konfigurationsmenü in das Untermenü Kalibrierung.

Sobald das Parameter-Menü „F1 CAL“ angezeigt wird, drücken Sie die Taste **Tare**.

Auf dem Display wird dann „unLoAd“ angezeigt.

Nehmen Sie das gesamte Gewicht vom Wägeteller.

Drücken Sie die Taste **Tare** zur Nullpunkteinstellung.

Geben Sie anhand der Tasten von „0,1,2,...9 das von Ihnen gewünschte Kalibrierungsgewicht ein und legen Sie es danach auf den Wägeteller. Die Stabilitätsanzeige zeigt an, dass das Gewicht stabil ist.

Drücken Sie nachfolgend die Taste **Tare**.

Im Anschluss wird auf der Gewichtsanzeige „LoAd“ angezeigt. Legen Sie auf den Wägeteller ein Gewichtsmuster gleich dem Kalibriergewicht, welches vorher von Ihnen ausgewählt wurde und drücken Sie die Taste **Tare**.

Nach Abschluss der Kalibrierung führt die Waage eine automatische Überprüfung durch, um festzustellen, ob der Vorgang richtig durchgeführt wurde.

Wenn auf dem Display „Err 4“ angezeigt wird, muss erneut eine richtige Kalibrierung durchgeführt werden.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Sociedad domiciliada en

Société domiciliée à

Society domiciled in:

Das Unternehmen mit Sitz in:

BAXTRAN S.L.
Pol. Empordà International
C/F. Parcela 15-16
E-17469 VILAMALLA (Girona)
- SPAIN -

declara que los modelos de báscula:

déclare que les modèles de balances:

declares that the models of scale:

erklärt hiermit, dass die Produkte:

Balanzas serie BCP Y BC

Scales serie BCP and BC

Balances serie BCP et BC

Waagen BCP und BC

A la cual se refiere la presente declaración, es conforme a las siguientes normas o documentos:

To which déclaration refers to, conform with the followings standards or other normative documents:

A la quelle se refaire la présente déclaration, et conforme aux normes suivantes ou documents:

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen und folgende Standards übereinstimmt:

Conformidad CE:

CE conformity / conformité CE / CE Kennzeichnung:

2004/108/CE Directiva sobre la compatibilidad electromagnética.

2004/108CE directive on the electromagnetic compatibility.

2004/108CE directive sur la compatibilité électromagnétique.

2004/108CE Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit

Jordi Ribalta

Director General

General Manager



Baxtran

marca propiedad de/
est une marque de/
trade mark propriety of:



Pol. Empordà Internacional
Calle F. Parcela 15-16
17469 VILAMALLA
(Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212
F. (34) 972 527 211